

Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay

(Verzia: 30.03.2026)

Tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay sa uplatňujú na Spracúvanie Osobných údajov na účely poskytovania Služieb SaaS na digitálnej zdravotnej platforme teamplay, v prípade, že takéto Osobné údaje obsahujú informácie súvisiace so zdravím. Tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay zahŕňajú aj ustanovenia Zmluvy o spracúvaní osobných údajov, pričom v prípade rozporu majú tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay prednosť.

Tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay sa uplatňujú popri (i) Zmluvnom formulári a (ii) Všeobecných podmienkach, Podmienkach digitálneho prístupu a používania a Všeobecných podmienkach SaaS (spoločne ďalej ako „Podmienky“). Tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay sa vykladajú ako doplňujúce k Podmienkam a v prípade rozporu majú prednosť.

0. Definície

Popri definíciách uvedených v Podmienkach sa uplatňujú aj nasledujúce definície:

- 0.1. „Údaje“ znamenajú Zákaznícke údaje a Technické údaje.
- 0.2. „Spracúvanie“ alebo „spracúvať“ znamená akúkoľvek operáciu alebo súbor operácií, ktoré sa vykonávajú na Údajoch alebo na súboroch Údajov, automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami, a to najmä zhromažďovanie, zaznamenávanie, organizovanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prispôbovanie alebo zmena, vyhľadávanie, prezeranie, používanie, sprístupňovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, zosúladenie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo zničenie.
- 0.3. „Prijímač“ znamená softvér teamplay prijímač, ktorý sa sťahuje do IT infraštruktúry Zákazníka.
- 0.4. „Služby SaaS“ na účely týchto Podmienok spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay znamenajú Služby SaaS poskytované spoločnosťou Siemens Healthineers na digitálnej zdravotnej platforme teamplay.
- 0.5. „digitálna zdravotná platforma teamplay“ znamená proprietárnu webovú platformu určenú pre zdravotníckych odborníkov, ktorú prevádzkuje spoločnosť Siemens Healthineers na platforme Microsoft Azure.

1. Pôsobnosť

- 1.1. Tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay sa uplatňujú na Spracúvanie Osobných údajov spoločnosťou Siemens Healthineers (ďalej len „Sprostredkovateľ“) na účely poskytovania Služieb SaaS Zákazníkovi (ďalej len „Prevádzkovateľ“), ak takéto Osobné údaje obsahujú údaje týkajúce sa zdravia.
- 1.2. Ak je nahrávanie Osobných údajov do digitálnej zdravotnej platformy teamplay obmedzené len na DICOM UID, tieto Podmienky spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay sa neuplatnia. Uplatňovanie Zmluvy o spracúvaní osobných údajov tým nie je dotknuté.

2. Kategórie údajov a dotknutých osôb

- 2.1. V závislosti od príslušnej Služby SaaS a prípadne zvolenej konfigurácie Zákazníka sa Osobné údaje prenášané spoločnosti Siemens Healthineers môžu týkať týchto kategórií dotknutých osôb:
- 2.2. Zamestnancov alebo dodávateľov Zákazníka alebo spoločností patriacich do skupiny Zákazníka.
- 2.3. Pacientov Zákazníka alebo spoločností patriacich do skupiny Zákazníka.
- 2.4. V závislosti od príslušnej Služby SaaS a prípadne zvolenej konfigurácie Zákazníka sa môžu spoločnosti Siemens Healthineers prenášať tieto kategórie Osobných údajov:
- 2.5. Údaje o zamestnancoch, dodávateľoch alebo iné údaje súvisiace so Zákazníkom, ktoré spoločnosť Siemens Healthineers spracúva pre Zákazníka (a to najmä údaje o zamestnancoch nemocnice a iné Osobné údaje obsiahnuté v súboroch DICOM).

- 2.6. Údaje o pacientoch, a to najmä informácie týkajúce sa pacienta (napr. atribúty DICOM, snímky alebo obrazové údaje DICOM/pixel data).
- 2.7. Osobitné kategórie údajov: údaje o zdraví, biometrické údaje.

3. Povaha a účel Spracúvania

- 3.1. Spoločnosť Siemens Healthineers bude spracúvať Osobné údaje len v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie Služieb SaaS dohodnutých v Zmluvnom formulári.
Digitálna zdravotná platforma teamplay (i) poskytuje Zákazníkovi služby analýzy údajov, (ii) podporuje Zákazníka pri budovaní klinických sietí a online komunit, (iii) poskytuje Zákazníkovi nástroje na prehliadanie, analýzu, prenos a zdieľanie medicínskych snímok a (iv) umožňuje prístup k Riešeniam tretích strán, ktoré ponúkajú Poskytovatelia – tretie strany, na základe samostatných zmlúv.
- 3.2. Okrem toho môže spoločnosť Siemens Healthineers pristupovať k Osobným údajom počas kontroly a údržby automatizovaných postupov alebo systémov spracúvania údajov.
- 3.3. Trvanie Spracúvania zodpovedá Obdobiu predplatného príslušnej Služby SaaS.
- 3.4. Ak spoločnosť Siemens Healthineers spracúva Údaje na účely presahujúce poskytovanie Služieb SaaS na základe zmluvy so Zákazníkom, Osobné údaje budú anonymizované. Takáto zmluva musí byť uzatvorená v písomnej forme a musí byť oddelená od týchto Podmienok spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay. Anonymizácia Osobných údajov sa vykonáva na digitálnej zdravotnej platforme teamplay.

4. Prístup k Osobným údajom

- 4.1. Osobné údaje spracúvané Prijímačom a nahrané na digitálnu zdravotnú platformu teamplay sa uchovávajú na digitálnej zdravotnej platforme teamplay.
- 4.2. Spoločnosť Siemens Healthineers a/alebo jej Pridružené spoločnosti môžu ponúkať vzdialenú podporu v súvislosti so Službami SaaS a/alebo Prijímačom. Pri poskytovaní takejto vzdialenej podpory môžu spoločnosť Siemens Healthineers a jej sub-spracovatelia (vrátane Pridružených spoločností) získať prístup k Údajom, ktoré obsahujú Osobné údaje.
- 4.3. V súlade s ustanoveniami Zmluvy o spracúvaní osobných údajov je zoznam sub-spracovateľov pre Služby SaaS ponúkané spoločnosťami Siemens Healthineers a Varian dostupný na <https://teamplay.siemens-healthineers.com/legal>.

5. Pokyny Prevádzkovateľa

- 5.1. Spoločnosť Siemens Healthineers bude spracúvať Osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Zákazníka v súlade so Zmluvou o spracúvaní osobných údajov.
- 5.2. Ak Služby SaaS poskytujú funkcionality, ktorá umožňuje Zákazníkovi požiadať o sprístupnenie alebo odovzdanie Údajov Riešeniam tretích strán, ktoré prevádzkujú Poskytovatelia – tretie strany, týmto Zákazník dáva spoločnosti Siemens Healthineers pokyn, aby takéto Údaje sprístupnila alebo odovzdala Poskytovateľom – tretím stranám výlučne na základe

takejto žiadosti. Zákazník môže túto funkcionality používať len vtedy, ak uzatvoril zmluvu o spracúvaní osobných údajov s príslušným Poskytovateľom – treťou stranou a zabezpečil, že existuje platný právny dôvod na odovzdanie alebo sprístupnenie Údajov takémuto Poskytovateľovi – tretej strane. Spoločnosť Siemens Healthineers sa bude riadiť výlučne uvedenými pokynmi Zákazníka a pri ich vykonávaní nebude vystupovať ako sub-spracovateľ voči takémuto Poskytovateľovi – tretej strane.

6. Povinnosti Prevádzkovateľa

- 6.1. Zákazník zodpovedá za všetky Osobné údaje, ktoré zverejní, odošle alebo inak sprístupní Zákazník a/alebo jeho Individuálni používatelia. Zákazník taktiež zodpovedá za overenie totožnosti každého iného používateľa, ktorému sú takéto Osobné údaje sprístupnené a/alebo prenesené.
- 6.2. Zákazník je povinný (a zabezpečiť, aby aj jeho Individuálni používatelia) zaslali alebo inak sprístupňovali Osobné údaje spoločnosti Siemens Healthineers len v rozsahu, v akom má Zákazník zákonné právo na ich Spracúvanie, a len vtedy, ak existuje právny dôvod na takéto Spracúvanie. To znamená, že Zákazník musí mať buď predchádzajúci, dobrovoľný a informovaný súhlas dotknutej osoby (formulár súhlasu možno poskytnúť na požiadanie), alebo musí existovať iný platný právny základ na spracúvanie Osobných údajov, ktorý odôvodňuje takéto zaslanie alebo sprístupnenie podľa uplatniteľného práva. V prípade, že Zákazník používa alebo mení nastavenia Prijímača, je zodpovedný za to, aby pred vykonaním takýchto úkonov zabezpečil všetky potrebné právne dôvody. Ak takýto právny dôvod neexistuje, Zákazník je povinný zablokovať všetky činnosti Spracúvania, ktoré sa týkajú príslušných dotknutých osôb.
- 6.3. Zákazník zabezpečí, aby všetky Osobné údaje, ktoré spoločnosti Siemens Healthineers sprístupní Zákazník a/alebo jeho Individuálni používatelia, boli spracúvané v súlade s uplatniteľnými predpismi o ochrane súkromia, ochrane osobných údajov a lekárskej tajomstve, ako aj v súlade s oznamovacími povinnosťami Zákazníka voči príslušnému orgánu na ochranu osobných údajov, ak existujú. Zákazník taktiež zabezpečí, že každé zaslanie, sprístupnenie a ďalšie Spracúvanie Údajov je prípustné podľa práva. Toto platí najmä v prípade, že Údaje zaslané alebo inak sprístupnené Zákazníkom a/alebo jeho Individuálnymi používateľmi na digitálnej zdravotnej platforme teamplay obsahujú Osobné údaje alebo iné citlivé či dôverné informácie.
- 6.4. Zákazník zodpovedá za nastavenia Prijímača, ktoré sú potrebné na splnenie povinností Zákazníka podľa článku 6 týchto Podmienok spracúvania zdravotných údajov pre platformu teamplay. Na tento účel môže Zákazník meniť nastavenia ochrany súkromia Prijímača v súlade so svojimi miestnymi (právnymi) požiadavkami. V prípade žiadosti príslušnej dotknutej osoby (alebo inej oprávnenej osoby) je Zákazník povinný okamžite prestať používať digitálnu zdravotnú platformu teamplay na základe nastavení, ktoré umožňujú používanie Osobných údajov takejto dotknutej osoby, a je povinný takéto Osobné údaje zablokovať pred Spracúvaním Prijímačom. Nastavenia poskytujú možnosť buď zaradiť viacerých pacientov na čiernu listinu, alebo pridať značku do súboru údajov DICOM v rámci jednotlivých štúdií.
- 6.5. V prípade, že Zákazník aktívne prenáša Údaje do Prijímača alebo na digitálnu zdravotnú platformu teamplay (napríklad prostredníctvom vyhradenej webovej stránky), uplatní sa tento článok 6 primerane. V prípade, že pre takýto prenos neexistuje právny dôvod, Zákazník je povinný takéto Údaje anonymizovať pred ich odoslaním.
- 6.6. Zdravotnícke zariadenia pripojené prostredníctvom uzlov DICOM k Prijímaču môžu potenciálne odosielať Údaje potrebné pre Služby SaaS vo forme takzvaných „Black Images“ (t. j. ako text vložený do obrazových údajov typu pixel, ktoré sú súčasťou sekundárneho obrazového záznamu DICOM). V rámci Prijímača sa uplatňujú algoritmy určené na odstránenie priamych identifikátorov pacienta, a to najmä mena pacienta, identifikačného čísla pacienta a dátumu narodenia, z Black

Images. Tieto algoritmy môžu vo výnimočných prípadoch zlyhať. V takom prípade môže Prijímač odoslať Osobné údaje na digitálnu zdravotnú platformu teamplay, a to aj napriek tomu, že nastavenie je prísnejšie. Spoločnosť Siemens Healthineers je oprávnená uplatniť aktualizáciu týchto algoritmov na už nahrané Black Images s cieľom odstrániť všetky zostávajúce priame identifikátory z už nahraných Black Images.

- 6.7. Lekári, medicínski fyzici a iní zdravotnícki pracovníci sú viazaní povinnosťou zachovávať lekárske tajomstvo. Preto je Zákazník pri používaní digitálnej zdravotnej platformy teamplay zodpovedný za (a) anonymizáciu údajov o pacientoch v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami alebo (b) získanie predchádzajúceho písomného zbavenia povinnosti zachovávať lekárske tajomstvo zo strany pacienta v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami, ak sa to vyžaduje a v rozsahu, v akom to povoľujú miestne právne predpisy.

- 6.8. Zákazník zodpovedá za získanie súhlasu svojich zamestnancov alebo samostatne zárobkovo činných osôb so Spracúvaním Údajov, ktoré obsahujú informácie o zamestnancoch (najmä o lekároch a operátoroch). Nastavenia Prijímača poskytujú možnosť vylúčiť Údaje, ktoré obsahujú informácie o takýchto zamestnancoch.

7. Súčinnosť

Spoločnosť Siemens Healthineers a Zákazník budú spolupracovať s cieľom promptného a efektívneho vybavenia a riešenia požiadaviek, sťažností a nárokov zo strany akéhokoľvek súdu, orgánu verejnej moci (vrátane orgánov na ochranu osobných údajov alebo orgánov činných v trestnom konaní), tretích strán alebo jednotlivcov týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov (ako sú napríklad žiadosti dotknutých osôb na prístup, opravu, vymazanie alebo blokovanie ich Osobných údajov).